

致：汇丰银行（中国）有限公司

交易指令暨一次性授权书（适用于个人客户）

日期：_____

注意：任何修改或增删，须经全体有关人士签名确认。

客户号码：_____

本人（等）（请以正楷填写账户持有人全名）_____ 兹向贵行提交如下所示的交易指令，并特此共同授权委托以下人士作为本人（等）的代理人，前往贵行为本人（等）代办详情如下所示的交易：

代理人详情：

代理人姓名：_____

身份证件种类：_____ 身份证件号码：_____

交易种类（仅限以下所列，请勾选）

<input type="checkbox"/> 现金存款	<input type="checkbox"/> 结汇	<input type="checkbox"/> 领取已经申请的本票
<input type="checkbox"/> 现金取款	<input type="checkbox"/> 购汇	<input type="checkbox"/> 本票进账

账号：_____

金额：_____

指令内容：_____

账户持有人声明和确认

本人（等）理解和同意：

- 本授权书为一次性授权书，仅用于本次上述明确授权办理的事务；代理人根据本授权书进行的业务操作受限于并应遵守相关的法律法规以及贵行的内部操作规程（包括但不限于，现金取款和超过一定金额的现金存款需携带账户持有人本人的身份证明文件原件和代理人的身份证明文件原件）；
- 如果相关账户内款项不足，则贵行没有义务进行相关操作，本人（等）承担因此造成的交易失败相关的风险和责任；
- 对于结汇/购汇交易，代理人基于本授权书行事时必须携带和出示本授权书原件、账户持有人本人的身份证明文件原件和代理人的身份证明文件原件；对于年度限额内的结汇/购汇，代理人还需携带和出示账户持有人与代理人之间的直系亲属关系证明原件；对于年度限额外的结汇/购汇，代理人还需携带和出示符合相关外汇管理规定的证明文件原件；贵行对由于文件不齐全和/或有缺陷而造成的处理失败或迟延不承担任何责任；贵行并保留权利不予处理违反相关外汇管制规定的任何交易；结汇/购汇适用的汇率为贵行处理交易时的贵行外汇牌价；
- 代理人可查询和了解，贵行可向代理人披露，贵行持有的且办理本授权书下的交易所需的有关本人（等）的资料和信息；代理人根据本授权书所做的一切事宜（包括但不限于进行的交易、签署的文件、接受的条款和条件及产生的相关费用等）对本人（等）具有约束力。
- 贵行有权全权决定拒绝接受代理人根据本授权书代办业务，且贵行无需对因此造成的任何损失（如有）向本人（等）或任何其他人士承担任何责任。

- 如果代理人根据本授权书行事造成本人（等）的任何损失，本人（等）应自行负责和解决；如果因此导致贵行发生或遭受任何诉讼、索赔、责任、费用、开支、损害和任何性质的损失(包括律师费)，本人（等）单独并连带地承诺对贵行做出全面赔偿并使贵行免受损害。
- 本授权书以及与之相关的所有事宜均适用中华人民共和国（为本文件之目的，不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾地区）法律。

本人（等）已仔细阅读并充分和清楚地理解本授权书及以上声明和确认条款，特此签署以示授权和同意。

账户持有人

代理人：

签署

S.V.

签署

代理人声明和确认

本人（请以正楷填写姓名）_____，作为账户持有人的代理人已经仔细阅读过上述授权书。作为代理人，本人声明和承诺：

- 上述交易指令暨一次性授权书由账户持有人本人亲自签署，代表账户持有人真实有效的意思表示；
- 我将为账户持有人的利益执行被授予的权利；
- 我保证将账户持有人的财产与我的个人财产相互分离；
- 我将诚信和审慎地执行账户持有人授予的权利；
- 我将妥善保留并向账户持有人转交完整和准确的操作单据、凭证等记录；
- 我理解和同意，账户持有人接受和同意的任何和所有条件和条款（包括但不限于一般章则条款（个人账户、联名账户及单位账户适用））对于本人也具有适用性和约束力；
- 如果本人代办的事宜造成账户持有人的任何损失，本人应负责和解决；如果因此导致贵行发生或遭受任何诉讼、索赔、责任、费用、开支、损害和任何性质的损失(包括律师费)，本人承诺对贵行做出全面赔偿并使贵行免受损害。

代理人签署：

签署

For Bank Use Only:

Telephone confirmed with account holder at _____(h/mm, DD/MM/YY)

Staff Initial: _____